

# EL MERCANTIL

DIARIO INDEPENDIENTE

Defensor de los intereses de la provincia y especialmente de los agrícolas y pecuarios

Franqueo

concertado

Año XIII

Teruel.—Miércoles 24 de Marzo de 1915

Núm 289

## PROYECTO de consolidación y restauración

DE LA  
TECHUMBRE MUDEJAR DE  
LA CATEDRAL DE TERUEL

### MEMORIA

Importancia de la conservación de la techumbre.

Sabido es que la techumbre mudéjar de la Catedral de Teruel constituye un documento característico de su época, de gran valor para la historia del arte arquitectónico nacional, considerándose como hermoso ejemplar de estilo típico, marcadamente regional, el mejor de su clase entre los españoles, según el señor Lamperez, no por las complicaciones del *lazo*, o los cambiantes del *mojarabe* (que en esto la ganan las toledanas), sino por el vigor de las tallas, y sobre todo, por la perfección y variedad de las pinturas, de factura tan minuciosa y atildada, al decir del erudito Sr. Pano, que ciertos adornos, más bien parecen miniaturas destinadas a embellecer los códices de una exuberante y delicada labor.

De aquí la importancia que realmente tiene su conservación. **Sus indicaciones descriptivas.**

Forman la estructura de la cubierta a dos aguas de la nave, unas ligeras armaduras de madera, sobre las que apoyan las carreras, que a su vez soportan la tablazón en que descansan las tejas. Estas armaduras, se componen únicamente de los pares y un falso tirante horizontal que las une, colocado hacia el tercio superior. El empuje sobre los muros, viene contrarrestado por unos maderos de gran sección situados en la parte inferior y a cierta distancia de la techumbre, que los enlaza, a manera y en funciones de tirante. Las armaduras miden 7 m. 60 de luz; se hallan espaciadas a 0 m. 385, e interiormente, a partir del falso tirante, están cubiertas, o revestidas de madera ricamente ornamentada, formando el verdadero techo de *arteson* que fué el primitivo del templo, y hoy ocultan las bóvedas que mandó construir el Obispo D. Martín Ferrer (1596-1614).

Presenta la techumbre notables deformaciones, debidas a los movimientos y estados de verdadera descomposición en que se encuentran muchos de los maderos de las formas que constituyen la estructura resistente; pero la carpintería del revestimiento inferior, si bien con grandes faltas y deterioros, se conserva en general y por fortuna, en regular estado; y sobre todo, en forma que permite suplir, con entera exactitud los elementos desaparecidos o enteramente arruinados. Los maderos que atornillan los muros de las naves, están bien y en buenas condiciones de vida.

**Fundamentos y criterio que informa el Proyecto.**  
Pero el estado general de la cubierta es ruinoso y exige que se proceda sin demora, a la oportuna consolidación, a fin de conservar la techumbre, aún con sus mismas deformaciones, como signo de autenticidad y muestra de escrupuloso respeto a la joya artística, legado de generaciones que pasaron.

Esta, sin embargo, ha de conservarse íntegra, sin absolutamente la menor alteración y sin olvidar que si, como es natural, a la restauración ha de prece-

der la consolidación, esta ha de ser nuevo auxiliar de aquella y ejecutarse de manera que ni la impida ni la dificulte; así que forzosamente los refuerzos, sin modificar tampoco el primitivo sistema de construcción, han de quedar ocultos y colocarse sobre el arteson de la techumbre.

No es posible, sin un escrupuloso reconocimiento que sólo cabe levantando la cubierta, precisar el número y condiciones de estos refuerzos; si bien, en principio, entendemos que han de consistir en pl. nchas de hierro que consoliden las uniones de las diferentes piezas de las armaduras, cuando ellas se encuentren en regular estado y en condiciones de vida; y a adosar a las existentes otras armaduras análogas de hierro, que las mantengan y sustituyan en sus funciones de sostenimiento de la cubierta y de la techumbre, cuando la ruina sea general o completa; lo que equivale a reemplazar la actual estructura de madera, por otra de hierro que sea la verdaderamente resistente y a la vez la mantenga y deter. mine las necesarias condiciones de solidez y estabilidad, sin aparecer al exterior, ni afectar a la parte artística; por lo que, todos estos refuerzos, han de colocarse, como ya se ha dicho, por arriba, quedando sobre la techumbre, sin estar a la vista y dejando, en apariencia, intacto el techo.

El conjunto deberá ofrecer la mayor rigidez, para evitar la contingencia de sucesivos movimientos que acentuen los de las partes resesentidas, y disponerse de modo que, como también se ha dicho no alteren ni modifiquen en lo más mínimo, la estructura de la construcción; mucho menos su parte artística, puesto que ello es precepto fundamental de toda restauración bien entendida.

Posible sería sustituir los elementos falsos o ruinosos, reconstruyendo por partes todo el que carece de las necesarias condiciones de seguridad; pero esto, aparte de más entretenido, costoso y aún expuesto a determinados perances, faltaría al concepto de restauración, la cual debe reducirse al reemplazo parcial de los elementos que faltan o en manera alguna puedan subsistir, y aún siempre que sea posible reproducirlos con completa exactitud; nunca a los que puedan permanecer y admitan los refuerzos convenientes a la debida seguridad.

La deformación de la techumbre de la Catedral, acusa flechas de cinco, diez y hasta quince centímetros en determinados puntos, siendo de suponer que presentan análogas flexiones los pares de las armaduras de madera; pero podrán sostenerse sin peligro, por los maderos y refuerzos que a continuación se expresan; si bien será menester emplear para los pares de las armaduras de hierro T de diferente altura, que puedan unirse a los de madera, en forma que se adosen y cubran la mayor extensión, para que los tornillos trabajen en buenas condiciones. Aún en ocasiones, será preciso añadir unos trozos de hierro plano como luego se dirá.

LUIS FERRERES.

(Continuará)

## DIETARIO

A CONSUELITO MONTJANO, EN SU BENEFICIO.

Es flexible y esbelta como una figulina,  
rubia como los trigos que el sol hispano dora;  
lo mismo cuando ríe que cuando triste llora,  
su voz tiene el arrullo de su gracia genuina.

Con la frente en el cielo por la escena camina,  
La dama experta o frívola, la virgen soñadora,  
su intuición sorprende. De su arte es señora,  
pues lee en el misterio del alma femenina.

Si de su arte posee la virtud y la conciencia,  
y es noble su abolengo ¿qué vale la elocuencia  
de estos versos galantes, que tienden a ensalzarla?

Es verdad; nada valen. Pero tened presente  
que son flores que brotan en mi serena frente.  
Y es el único ramo que yo puedo arrojarla!

RAMÓN BUJONES.

(De nuestro servicio especial)

## Carnet de Modas

¿Qué es la moda? Se ha dicho que es una práctica *pasajera*, introducida en la sociedad por el capricho o por la fantasía. Pero esta definición cae por su base: ni es completa ni exacta.

Todo lo humano, costumbres, hábitos, formas de lenguaje o de pensamiento, condiciones de trabajo, modos de vivir, etc, es necesariamente pasajero. Se precisará un gran esfuerzo para comprender que *todo* eso, entonces, no es otra cosa que una especie de moda?

Hay sin embargo, una gran parte de verdad en esa conclusión, porque la moda no se refiere únicamente, como suponen algunos espíritus superficiales, a las cosas de vestir; se extiende también al comercio y a la industria, a la alimentación, al arte militar, a la literatura y hasta a las ciencias. La higiene y la medicina no se sujetan, en gran parte a la moda?

Luego si bajo las formas que puede adoptar la actividad humana, la práctica corriente—al uso—, no es más que un asunto de moda; la moda debe fatalmente *variar*, como la humanidad misma, en el tiempo y en el espacio. Pero no se deduce de esto que haya de ser siempre obra de la fantasía o del capricho.

Y sin duda alguna, no ocurre así muchas veces, sobre todo en materia de estética. Lo serían, por ejemplo, esos trajes con que se disfrazaban hasta hace poco las mujeres, que pretendiendo presumir de *neuses*, solamente consigieron crear una atmósfera hostil para el capricho indecible y la horrible fantasía de ciertos modistos. Esa depravación del gusto no podía durar. A Dios gracias fué pasajera.

Pero no generalicamos. La moda, en el sentido más elevado de la palabra, es desde un punto de vista especial, en un momento dado, el conjunto de las prácticas en que la experiencia ha demostrado existen ventajas reconocidas, inconscientemente o no, por todo el mundo, en oposición a los excéntricos y retrógrados.

Ni la fantasía ni el capricho tienen que ver nada en ello. Podrá ocurrir que mañana, tal vez, se modifique la primera creación, ya por que haya una cosa más superior, más elegante, más cómoda o más barata, a la cual haya de sujetarse

trasladar su domicilio a dicha calle y no pueden realizarlo, como no sea llevando a mano los trastos.

Si el Sr. Ingeniero quisiera terminar rápidamente esos trabajos, daría fin armoniosamente este disco.

Perdone y mande a Uno que se muda.

## Comercio de Teruel

PRECIOS PAGADOS HOY

	Posetas 100 kilos
Chamorro	35'00
Chamorra	35'00
Royo	34'00
Candeal	34'50
Jeja	34'00
Morcacho	30'00
Cebeno	28'00
Cabada	26'00
Avena	22'00

## La Anunciación

Según el «Boletín Eclesiástico» de esta archidiócesis, correspondiente al día 17 último, para la festividad de mañana, el Sr. Arzobispo, fomentando los deseos de el Papa Pío X, consignados en las Letras de la Sagrada Congregación del Concilio fecha 3 de Mayo de 1912; por la cual se recomienda muy encarecidamente que continúe celebrándose con igual solemnidad que antes de ser suprimida como de precepto, recomienda a los señores curas párrocos, ecónomos y encargados de iglesias, que faciliten a los fieles el oír la santa misa y recepción de sacramentos en fiesta tan venerable, aunque declarando que solo es de consejo y devoción, no omitiendo los cultos especiales o solemnidad de los mismos que hasta el presente hubiera sido costumbre en sus iglesias.

Cumpliendo así los deseos de S. S. y recomendaciones de S. E. Ilmo. en uso de las facultades especiales que a éste se le otorgan en dichas Letras de la Sagrada Congregación del Concilio, dispónese para mañana de la obligación del ayuno en todas las localidades y parroquias de este Arzobispado en dicha fiesta de la Anunciación que continuare celebrándose con la solemnidad y conuoso del pueblo que antes se celebraba.

## LIBROS Y REVISTAS

LA BELLEZA FEMENINA

Publica el último número de la Revista para damas *Higiene y Belleza* artículos muy útiles como se desprende de los títulos: «La voz clara y dulce; La fatiga del rostro; Contra las manchas rojizas; Cómo se hacen las pomadas; El cuidado de las uñas; Para la pureza del aliento; Cuidad vuestras pestañas; Los estilos en el tocador; Recetas; y otros encaminados a divulgar los procedimientos inofensivos cosméticos y estéticos.»

*Higiene y Belleza*, que está prestando a las damas servicios de un alto valor científico se supiera en cada número, haciéndose indispensable en el *boudoir* de la mujer española.

5 pesetas suscripción anual. Apartado de Correos, 663, Madrid

F. Jover Martínez

DENTISTA

Operaciones sin dolor

PLAZA DEL MERCADO, 6, PRAL. TERUEL

la moda. Pero en los primeros momentos lo que creó la moda, es lo mejor. El «divino» 75 es el rey de los cánones de campaña, seguramente con el tiempo aparecerá otro más perfecto; pero en tanto, y al menos por hoy, el 75 es la moda.

Pero la moda, por lo que se refiere a nuestras *toilettes*, suele repetirse, sacar del olvido gustos que hicieron las delicias de las elegantes en yalejanas épocas. Un ejemplo de ello es la rehabilitación de los encajes, hoy en todo su apogeo. Tras de un destierro harlo doloroso, esas delicadísimas labores que parecen obra de hadas, han reaparecido en nuestros trajes y en los abrigos de noche que usamos como salidas de teatro. Pero la moda ha introducido en ellos una modificación que los enriquece.

En unos, destacanse finísimos hilos de seda de vivos colores entretregidos en delicadas tramas; en otros sorprenden deliciosas combinaciones de hilos de oro y de plata, y en su afán de ofrecernos sorprendentes novedades, ha llevado a ellos, además, aplicaciones delicadísimas tales como bellotas y hojas doradas o plateadas, y cuentas iridiscientes de un efecto fantástico.

La tina grande que quien tantas cosas bellas nos ofrece, caiga a veces en extravagancias que ponen en ridículo a las imprudentes.

SABINA DE BRANCOURT.

París, Marzo de 1915.

## Fonógrafo público

(SECCIÓN ESCRITA POR EL PÚBLICO).

Sr. Dtr. de EL MERCANTIL

Muy señor mto: Ruogo a V. me permita dar la primera audición en su «Fonógrafo público» con este disco, que no tiene pretensiones de bien concertado.

Ya sabe V. que las obras de reparación de la Calle de San Francisco se iniciaron con gran actividad, digna de aplauso; pero es el caso, Sr. Director, que terminados los trabajos más importantes, como fueron el cavar, arrastrar tierras y relleno de balastro, se hicieron con rapidez que contrasta con la lentitud que ahora se verifica el apisonado y terminación de las obras, impidiendo el tránsito de vehículos, y lesionando a los que como yo, tienen que



CARUNCHO

Yo he sido, seguramente, el más apasionado de sus admiradores; yo he dejado muchas veces mis más gratas distracciones infantiles y he arrastrado los más severos correctivos por seguir a Caruncho y escuchar sus siempre maravillosas narraciones.

¡Más que ingrato sería si no dedicase algunas sentidas palabras a su recuerdo! Parece que lo estoy viendo.

Caruncho era tuerto, feo, feísimo, marcado de viruelas y de color verdoso. El pelo desgreñado y la boca desmesuradamente grande y torcida, acababan por convertir aquella cara en algo indescriptible de puro deforme. Tenía una pata de palo; y se ayudaba para caminar con una muleta que, en casos de apuro, le servía de arma ofensiva y defensiva.

Con su enorme gorra de piel calada hasta las orejas, descalzo del único pie que le quedaba, provisto de su alforja; y con su catebrado violín en la bolsa de cuero, cruzado sobre la espalda, habíase convertido Caruncho, para mí, en un ser casi extraordinario.

El vendía las coplas más nuevas, de que traía bien provista su alforja, relatando crímenes espantosos, y las cantaba al son de su desvenojado violín con voz estridente y gangosa; él refería historias maravillosas que cautivaban a quienes las oía; él dirigía requiebros a las buenas mozas, y hasta se permitía burlarse de aquellas que no eran de su agrado con frases siempre intencionadas y picaroscas.

Tendría yo siete años, cuando me enseñaron a leer. Con qué poder se aferran a la memoria los recuerdos de esa hermosa edad, en que el corazón y el cerebro abren de par en par sus puertas a todas las ideas y a todas las impresiones!

No era yo solo, éramos muchos, los admiradores de Caruncho. Diez, doce hasta veinte muchachos sustrayéndonos a la vigilancia paterna, cuyas iras no nos arredaban, solíamos rodearle pidiéndole a gritos que refiriese cuentos y cantase coplas, echando en su gorra cuantas monedas de cobre llegaban a nuestras manos.

No siempre éramos atendidos por Caruncho, sobre todo si no caían monedas en su gorra; pero cuando se encontraba de buen humor, con el estómago repleto y se sentaba a la orilla del río en un apartado arrabal del pueblo, dispuesto a contentarnos, ¡que júbilo tan grande el que se apoderaba de aquellos infantiles corazones!

Historias de princesas encantadas y esforzados guerreros, y de bandidos que él siempre ennoblecía y ensalzaba; narraciones de brujas, alendos, trasgos y cuantas creaciones alimentan la fantasía popular, de la cual parecía aquel hombre la encarnación más perfecta; aventuras y recuerdos de su vida andariega y miserable; milagros portentosos de santos y de santas, muchos de los cuales él mismo había presenciado; leyendas, según él, del tiempo de los moros, cuando habían osado penetrar en aquellas gloriosas montañas de Cantabria... todo iba desfilando ante nuestros atónitos ojos por virtud de la inspirada evocación del hombre del violín y de la pata de palo.

Más de una de aquellas orgías de infantiles emociones fué interrumpida por la presencia de algún papá irritado, o de algún doméstico que, garrote en mano, venía a disolver la asamblea, profiriendo terribles amenazas contra el desdichado Caruncho: porque se declaran, y con sobrada razón, los padres de familia; —¿Qué podían aprender niños inocentes de la boca de aquel vagabundo, sino toda suerte de pillerías y de indecencias?

Y, sin embargo, no era así. Caruncho, en medio de su miseria y de su ignorante rusticidad, parecía como si tuviese la intuición del respeto a la inocencia. Bien posible es que me engañe lo vago de mis recuerdos, o la rara sugestión que aquél ser extraño había llegado a ejercer sobre mi espíritu; pero podría asegurar que se había acostumbrado a respetarnos y a querernos, porque jamás salió de sus labios una blasfemia ni una palabra grosera o malsonante; o si salió no éramos nosotros capaces de comprenderla.

¿Cuántas veces nos congregamos alrededor de Caruncho para escuchar sus cuentos, el recitado de sus coplas o las piezas de su violín, eternamente las mismas? No podría decirlo; pero fueron muchas. Y cómo, en la alta noche, se me aparecían después los blancos fantasmas, las brujas montadas en palos de escoba, los Doce Pares de Francia cortando por millares cabezas de infieles, o el alma de algún rico de la comarca metida en la caldera mayor de los infiernos!

Recuerdo que un día, después de referirnos las hazañas del gigante Fierabrás, se quedó un largo rato pensativo, apretando convulsivamente con una mano su muleta, mientras acariciaba con la otra, las cuerdas de su violín.

De pronto, como si una extraña ráfaga viniese a iluminar su obscuro pensamiento, paseó sobre nosotros la hurfana mirada de aquel su ojo único, que pare-

cia despedir una luz siniestra, y con voz agitada por la emoción, habló de esta manera:

—Muchachos, os voy a decir un secreto. ¿Sabéis vosotros quien es el rey? ¿y el gobernador? ¿y el alcalde, y el escribano? Pues yo, Caruncho, soy más que todos ellos.

—Mirad: anoche estuve en la taberna de la Pelosa, bebí vino, canté mucho, y la tabernera me quiere. Pronto nos casaremos, y vamos a tener una niña que ha de ser princesa y un niño que ha de ser obispo. Yo tengo dos mil reales que me guarda el boticario, y ella tiene una casa con todo lo que hay dentro, cuatro onzas de oro y muchos odres de vino.

Es verdad que soy tuerto, pero con este ojo que me queda, ¡veo tantas cosas! Veo los árboles, el mar, la gente, os veo a vosotros, que sois mis amigos, y la linda cara de la Pelosa, que se me aparece hasta cuando duermo.

—Pero, ¿os acordáis vosotros de Benito? Pues Benito es ciego... ayer pasó junto a mí... ¡Pobre!

Tengo una pata de palo y ando con esta muleta; pero ¿y Tanasio? Cuando estubo en la guerra, una bala de cañón le llevó las dos piernas y anda en un carrito. ¡Pobre Tanasio!

Quedé marcado de las viruelas y me dicen que soy muy feo y que tengo la boca torcida; pero todavía de una puñada derribo a un hombre; y andan muchos ricos por la calle que tienen la cara amarilla, las piernas como alambres y se van a tomar yo no sé qué aguas, porque el médico les dice que están enfermos del pecho.

Además, ¿no veis cómo se alegran y se ríen las muchachas cuando al son de mi violín voy cantando coplas y les digo que tienen la cara bonita?

En un rincón de la cuadra de Felicianna tengo mi manta y mi jergón. Me acuesto, duermo bien, y me dicen que ronco mucho.

Algunos días paso hambre, no quiero tocar los dos mil reales, para que mi hijo pueda ser obispo y princesa mi hija; pero ¡si vierais cómo gusta el comer cuando se tiene hambre!

Y al fin, ¿pensáis vosotros que el rey, ni el alcalde, ni el escribano, con todo su dinero, cantan las coplas y tocan el violín como yo? ¡Que saben lo que es cantar coplas ni tocar el violín...!

E irguiéndose de pronto, como si un oculto resorte le moviese, tomó Caruncho su instrumento, acariciándole con delicia; y en medio de un arrebatado furioso, casi frenético tocó un viejo vals, su pieza favorita, extasiándose al escuchar sus notas, que eran para los oídos de

PRESTAMOS A TODOS

CAPITALES EXTRANJEROS

CONDICIONES VENTAJOSAS SUJETAS AL TIPO DE INTERÉS OSCILANTE DEL 4 AL 6 POR 100 ANUAL Y A LA DURACIÓN DE LOS PRÉSTAMOS DE DIEZ Y TREINTA AÑOS

Inspección de cuenta de los interesados

Formación de Sociedades importantes aportando el capital necesario  
EXTRICTA PUNTUALIDAD ABSOLUTA RESERVA

Escribir con detalles a D. Roberto Ragazzoni  
Calle de Mendizabal, 28 pral. BARCELONA

aquel mendigo filósofo, cascada de perlas torrente de armonía, refugio bienhadado de todas sus angustias y todas sus miserias.

Después, tomando su muleta y cruzando su violín sobre la espalda, nos dijo:

—Adiós, muchachos. Hasta mañana, que os contaré la historia de Aladino. Me voy a ver a la Pelosa.

¡Cuántas veces al verle, harapiento, tiritando de frío, con el hambre pintada en el rostro, decíamos los niños:

—¡Pobre Caruncho!

Y hoy, recordándole a través de los años, mientras pienso que el rey y el gobernador y el alcalde, devorados por sus ambiciones, acoados por las exigencias sociales, eran tal vez desdichados, no puedo menos de exclamar:

—¡Qué feliz era Caruncho!  
Rafael Calzada.

Ricardo Sánchez Herrero

CORREDOR DE COMERCIO COLEGIADO

Compra y venta de valores del Estado y Mercantiles  
Intervención en operaciones del Banco España y otros establecimientos de crédito.  
Carrasco, núm. 27 TERUEL 2.º

MARMOL ARTIFICIAL

Pilas de granito, fregaderos, peldaños escaleras, lavaderos portátiles, depósitos y tuberías de cemento armado y tableros para retretes.  
Hecho todo con los mejores cementos conocidos del país y extranjeros.  
Dirigirse a OROSIO GIL, constructor de obras, MURALLAS, 4 2.º —TERUEL.

¡Un buen aparato!

En otro lugar de este periódico publicamos el anuncio de una máquina denominada LA ZURCIDORA MECANICA, que es sin duda, de gran utilidad. Este aparato, que nosotros recomendamos eficazmente, puede ser manejado por un niño, al cual de un modo rápido y perfecto, le es fácil dejar zurcido o remen, dado cualquier par de medias o ropa aunque estén ellas en mal estado. Nadie puede desconocer la utilidad que este aparato presta en cualquier casa de familia o en la habitación de un hombre soltero; basta con hacer funcionar la maquinaria por breves momentos, y lo que parecía de arreglo imposible se transforma en un zurcido perfecto. LA ZURCIDORA MECANICA, que se ha abierto rápidamente paso en todos los mercados, puede considerarse de necesidad absoluta en toda casa de familia, por ser un auxiliar inestimable de la mujer cuidadora y económica. D. Máximo Schneider, Paseo de Gracia, 97, Barcelona, remite LA ZURCIDORA MECANICA libre de gastos por el módico precio de diez pesetas.

Pensad bien en las ventajas que este aparato les puede proporcionar, y al escribir a la casa pidiendo uno mencionado EL MERCANTIL.

VINO CLARETE

DE COSECHERO

EN LA CONFITERIA DE

LORENZO MUÑOZ  
plaza del Mercado 37.

2'50 pesetas los 11 litros (cántaro) y 25 céntimos litro.

Vino de cosechero, se vende San Benito número, 8

Ni ha sido meramente cumplimiento social de recién venido lo que a casa de Lola Fraga me ha llevado. Ha sido mucho de simpatía por la homogeneidad de nuestras desventuras e infortunios.

La pobre está tan inconsolable, como pudiera estarlo una viuda del Malavar: porque, como me ha estado contando, tenían concertada la boda para año nuevo, había dado parte a los amigos y hasta recibido no pocos regalos. —Y sobre todo, Javier, —me decía la pobre con los hermosos ojos negros llenos de lágrimas— que he estado loca, ciega por ese hombre; que, mientras más perreras me ha hecho (porque créete que no he hecho otra cosa que *judiquiar* con mi corazón) más lo he querido siempre; que... ¿tú ves esto último que ha hecho ahora conmigo, que no se hace ni con una negra? pues por esta santa cruz te lo juro: no lo puedo aborrecer: así y todo, lo quiero.

Si no tuviera yo la idea que tengo de todo lo caballero que tú eres, te diría, como se lo digo a todo el mundo, que no lo puedo... ¡vaya! ¡ni ver! Pero es mentira: lo quiero, como si acabara de ganarme un trono y de ponerme una corona: tengo necesidad de decirlo a alguien, y te lo digo a ti, porque siempre te he querido como amiga y sé que, si hay un hombre de bien en la Hondonada, eses tú.

Pero no permita Dios, ni su Santísima Madre que pases tú, ni ninguna persona a quien yo quiera bien, las amarguras que yo estoy pasando; porque tú no sabes, Javier, lo que es estarse una muriendo por dentro, y tener que hablar con este y con el otro como si tal cosa; comer, porque, en cuanto yo como, mi madre cierra el pico, y tan endable como está, figúrate; y, como si todo esto no fuera bastante, ponga usted la cara risueña, para aparentar que semejante canallada no merece más que el

desprecio... hable usted, y coma usted, y riase usted, como si no tuviera el corazón todas las amarguras... de todos los mares que tan resamargulísima está el agua, cuando se baña una en Chipiona, o como si no llevara usted en el alma una soledad tan regande, que parece, Javier, que está una sola en el mundo.

¿Tu ves lo redormiloncísima que yo he sido siempre, que he sido de las suscritas a la misa de diez, porque levantarme temprano ha sido matarme? Pues ahora se me pasan las noches sin pegar los ojos que oigo todas las horas que dá el reloj; llorando, porque para que mi madre no me vea llorar, me llevo haciendo de las tripas corazón todo el santo día, que me duele la garganta de contener el llanto y hasta ¿ves? ¡magullado todo el labio, de mordérmelo! Así es que, cuando me enciervo en la alcoba por las noches y me encuentro en mi solo cabo, sin testigos de vista, me doy cada cascada de llorar, que me pongo verde; hasta que ya me rindo, y se me acaban las lágrimas, porque todo tiene fin en este mundo, y se lo ofrezco todo a la Virgen Santísima de los Dolores, ¡Madrecita mía de mi alma y de mi corazón! que esa sí que es desgracia en el mundo, pero que, después de la suya, no hay otra como la mía.

Si, Javier: es muy grande; es mucho más de todo lo que tú te figuras, haber estado queriendo a un hombre desde que éramos así (y señalaba la primera falange del dedo meñique) y haberle estado aguantando lo que yo le he aguantado, porque créete que ninguna muchacha con decoro le hubiera aguantado ni la mitad, ¡en fin: eso tú lo sabes!, haber recibido de él bofetada como la que ha dado, no en la cara, sino en el alma, que duelen las cosas más, y no poder, ni olvidarlo, ni dejar de quererlo, porque, si ayer, cuando lo consideraba como mío, lo que-

ESTOMACAL

Con el Elixir Salz de Carlos

se curan las enfermedades del estómago e intestinos, aunque tengan 30 años de antigüedad y no se hayan aliviado con otros medicamentos. Cura las acedías, dolor y ardor de estómago, los vómitos, vértigo estomacal, dispepsia, indigestiones, dilatación y úlcera del estómago, hiperclorhidria, neurastenia gástrica, flatulencia, cólicos.

DIARREAS

disenteria, la fetidez de las deposiciones, el malestar y los gases. Es un poderoso vigorizador y antiséptico gastro-intestinal. Los niños padecen con frecuencia diarreas más ó menos graves que se curan, incluso en la época del destete y dentición, hasta el punto de restituir a la vida a enfermos irremisiblemente perdidos. Lo recetan los medicos.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 36, MADRID.  
Se remite folleto a quien lo pida.

tas a las ordenanzas municipales o por que las ordenanzas le faltan a ella, que desafina el hombre de la Banda municipal o que entone mal el credo el coro de los Racioneros; en una palabra, todas las desafinaciones y destemplanzas que a la vida pública pertenezcan, tendrán aquí acogida, aparecerán a la viudita en esta sección, siempre que:

Art. 1.º Vengan firmadas por quien sienta la destemplanza o desafinación, aunque admitamos iniciales o seudónimo, pero a condición de dar el nombre tan pronto nos lo pregunten.

Art. 2.º Esten redactadas correctamente, literaria y socialmente hablando, en especial esto último, no vaya a creer algún cobardo desahogado que esta sección puede ser una esquina de... poner pasquines.

Art. 3.º Que no se metan en discursos ni filosofías ni demasidos de remalvas, si no decir de manera lisa y llana lo que quisieran decir de modo que no ocupen más de treinta líneas próximamente, y

Art. 4.º y otros. Lo demás que la experiencia y lo que se traiga el publicoito nos enseñe que debamos prohibir o autorizar, que por eso la guitarra es nuestra pero con obligación de templarla a gusto de todos.

Y ya pueden ir pasando, que esta sección convertida en fonógrafo, soltará desde mañana cuantos discos impresione nuestro respetable público.

¡Adelante, señores! ¡Adelante!

lebrará mañana su beneficio la bellísima primera actriz Consuelito Montañano. Se estrenarán las hermosas comedias «La Cigüeña» y «En Familia». La función es tá dedicada al Casino Turolense, y a las distinguidas señoritas de esta Capital.

La empresa abre un abono, por cuatro funciones, dando a conocer las aplaudidas obras «Celia en los Infernos» y «La Garra».

Subasta de Correo

Debiendo procederse a la celebración de subasta para contratar el transporte de la correspondencia pública en automóvil y con dos expediciones diarias, desde la oficina del Ramo de Mora de Rubielos a la Estación férrea, bajo el tipo máximo de 6 000 pesetas anuales y demás condiciones del pliego que está de manifiesto en la Administración principal y en la Subalterna de Mora de Rubielos, se admitirán proposiciones, en las ante dichas oficinas, hasta el 16 de abril próximo, a las diecisiete y la apertura de pliegos tendrá lugar en la Administración principal el día 21 de abril a las once.

¡CATARROS! ¡TOS! ¡TOS! SE CURAN RAPIDAMENTE TOMANDO EL Jarabe YER AL NARCYL

Ingresos

Esta mañana han ingresado en la Caja provincial, las cantidades que se indican, por contingente, los pueblos siguientes:

Camañas, 283'34 pesetas; La Portellada, 445'75; Orihuela, 365'72; Alcaine, 497'66; Odón, 373; Calamocha, 375; Albentosa, 493; Alba, 296'65; Cúbla, 191'35. Son del Puerto, 104'76; Orihuela (Resultas), 49'60.

SUCESOS

Las bravías

Por un sí es, o no es, en el arrabal de esta Ciudad, han cuestionado las vecinas L. I. J. y L. G. R.

En lo más álgido de la cuestión ha mediado la convecina F. G. E. recibiendo una pedrada en la cara.

Intervino la policía, quien paso el parte al Juzgado municipal.

F. Jover Martínez

DENTISTA

Operaciones sin dolor PLAZA DEL MERCADO, 6, PRAL. TERUEL

Si no queréis pasar mala noche cuando os dé tos, tened siempre una caja de PASTILLAS CRESPO en la mesita; tomad una pastilla y dormiréis tranquilos.

Maravilla que basten dos o tres pastillas para modificar y curar todos los síntomas del catarro.

En todas las Farmacias de España Pts. 1'50; en América y Filipinas, 4

DEL TELEGRAFO

En los Dardaneos

El Almirantazgo inglés comunica que a pesar de las pérdidas causadas por las minas se ha establecido la superioridad de la artillería aliada, que ha conseguido dominar el fuego de la fortaleza.

Habla un ministro inglés

Sir Edward Grey, ha declarado que la guerra hubiera podido ser evitada con una conferencia enter las Potencias interesadas que la Gran Bretaña gestionó.

Francia, Italia y Rusia mostráronse conformes, mas no ocurrió lo mismo con Alemania.

Por tanto, la responsabilidad corresponde únicamente a Alemania.

Prezemysl se ha rendido

Un telegrama oficial de París da cuenta de haberse rendido al ejército ruso la fortaleza de Prezemysl, y con ella su población que se compone de 54.000 habitantes.

La rendición la presenció el Czar, el gran duque Nicolás y su Estado Mayor.

La guarnición ha resistido dos sitios; el último comenzó el 9 de Noviembre; por tanto, se han resistido los austriacos cuatro meses y medio.

Los hospitales se hallan atestados de heridos y enfermos.

Otro zeppelin sobre París

En la noche última ha volado sobre París un dirigible alemán.

Su presencia produjo gran alarma en toda la ciudad.

No arrojó ninguna bomba.

comunica que a causa del temporal se ha adentrado en la bahía el vapor «Sevilla».

Se espera que cese aquel y suba la marea para ponerlo a flote.

El pasaje no pudo recogerse.

Por fortuna no corre ningún peligro.

Dice el Presidente

D. Eduardo nos manifestó, que había recibido un telefonema de accionistas de Compañías de ferrocarriles que representan un capital de diez millones de pesetas y anunciando su pretensión de constituirse en sociedad defensiva.

Que la sociedad, los «Altos Hornos» de Bilbao y la compañía «Vasconia», telegrafíanle para que el gobierno gestionase cerca de Inglaterra permitiera la exportación de estaño.

Caso de no acceder a estas peticiones, anunciaban se cerrarían las fábricas de hojalata de Vizcaya.

Por último, nos dijo, que la Jura de banderas se verificará en la Castellana y no en Carabanchel como había-se dicho.

Más zeppelines

Informaciones de París, dicen que después de las once de la noche se avisó a la población del inminente peligro que pudieran causar los zeppelines, por que vieron aparecer dos volando sobre Oise.

Estos arrojaron algunas bombas sobre el pueblo causando algunos desperfectos en varios edificios.

Dícese, que uno, averiado por los disparos de la defensiva descendió en Lieja.

NOTAS UTILES

Matadero

Las reses sacrificadas en el matadero público para la venta de mañana, han sido:

Table with 2 columns: Animal type and quantity. Includes Carneros (19), Ovejas (0), Corderos (29), Cabritos (0), Terneros (2), Vacas (0), Toros (0), and Cerdos (3).

Gigantesca batalla

Se dice que en los Cárpatos se está librando una gran batalla.

Los rusos están acumulando grandes refuerzos.

No se puede calcular el tiempo que esta batalla durará.

Según los austriacos, han conseguido estos, en varias luchas rechazar a los rusos haciéndoles además muchos prisioneros.

Firma

S. M. el rey ha firmado esta mañana el decreto nombrando Director general de lo Contencioso al actual Director general de Comercio señor Alas Pumariño.

Mañana firmará D. Alfonso el decreto nombrando Director general de Industria y Comercio, a favor del señor García Leaniz.

Consejos

El jueves se verificará Consejo de ministros en la Presidencia, y el martes de la semana próxima en Palacio bajo la presidencia del Monarca.

Derriban a un Avión

Una escuadrilla de dirigibles en Alsacia ha derribado a un Avión Alemán, y ha bombardeado varios cuarteles alemanes.

Los aviones franceses

Una nota oficiosa del Gobierno francés, relata los importantes daños causados por los aviones franceses en las estaciones alemanas en son de repuesta a los ataques de los zeppelines.

Los alemanes bombardearon el hospital civil de Albert, matando cinco ancianos y otros heridos.

La superiora ha caído herida gravemente.

El «Sevilla»

Un despacho oficial de Larache

JAQUECAS NEURALGIAS, REUMAS MAREOS, ESTADOS GRIPALES Y NERVIOSOS, DESAPARECEN CON LA SANATORINA

NOTICIAS

Del ayuntamiento

Mañana a las cuatro de la tarde se reunirá el Ayuntamiento en sesión extraordinaria, para tratar sobre cuestiones de quintas.

De interés

En breve llegará a esta ciudad el arquitecto de Valencia D. Luis Ferreres, encargado por la Dirección General para estudiar y formar el proyecto de consolidación y restauración de nuestras hermosas torres mudéjares del Salvador y Sna Martín.

De la Audiencia

Esta mañana ha terminado en la Audiencia la causa procedente del Juzgado de Albarracín por el delito de disparo y lesiones, seguida contra Francisco Marco y otros, de Santa Eulalia.

De la defensa de los procesados han estado encargados los abogados Srs Rivera, Ferrer y Vicente (A).

El juicio ha quedado concluso para sentencia.

Militares

Se le ha concedido abono de tiempo para los efectos del retiro, al comandante de Infantería D. Miguel Aranda Aranda.

Al coronel D. Vicente González Gómez, se le ha concedido permiso para usar sobre el uniforme la cruz de oro de la Intitución de la Cruz Roja.

Denuncia

La guardia municipal ha denunciado a una sirvienta, por arrojar basura en la vía pública.

Por Consumos

En Hacienda han ingresado por consumos, esta mañana, los Ayuntamientos de Camañas, 332'10 pesetas; Son del Puerto, 83'61; Alba, 552'41 y Cúbla, 335'21.

Para camino vecinal

Se ha concedido a los Ayuntamientos de Aguilar, Ababuj y El Pobo el anticipo total de 29.221'34 pesetas para la construcción del camino vecinal de la carretera de Masas de Albentosa a Aliaga a la de Teruel a Cantavieja, en esa provincia, repartido en partes iguales entre los tres pueblos, que se comprometen a su reintegro en la misma forma.

Teatro

Con un programa, muy sugestivo, ce-

ría como cien, pongamos por caso, hoy, que lo conceptúo perdido para siempre, lo quiero como mil. ¡Infame!

¡Mire usted que dejarme por una bailarina de los Chirlosmirlos, que sabe Dios lo que habrá dejado atrás, porque tendrá que ver la vergüenza que podrá tener una mujer así!... ¡Mira! cuando lo pienso... ¡lo mataba!... ¡Es cosa que le tiraba un pellizco, que le iba a saltar la sangre, de las ganas con que se lo iba a tirar! y me entra después una lástima tan grande de que el pobrecito mío se haya hecho un desgraciado para toda su vida por su buen corazón, porque tú lo conoces: ese chiquitillo no ha pensado nunca, más que con el corazón y ha sido siempre el juguete de todo el que lo ha cogido por su cuenta; y no sé si tu te habrás enterado que todo no ha sido, ni más ni menos que amedrentado por el padre de la sinvergonzona, que le dijo que, o se casaba con ella, o le pegaba un tiro que le levantaba la tapa de los sesos... ¿Qué te estaba yo diciendo? ¡Ah, ya, sí! que no quisiera más, que poder tirarlo un pellizco; que le iba a saltar sangre.

A quien no quisiera ver delante de mi vista ni a la hora de mi muerte, es a ella, ni al padre, que son los que tienen la culpa porque es que lo han pescado como a un parvulito. Él es más digno de lástima que de otra cosa, porque harta desgracia tiene el infeliz, que lo van a poner el día menos pensado hasta a tocar el tambor en los títeres, y muy bien empleado que le estará, por haberse casado con una infame, ladrona, que fué la que lo precipitó, porque él no es malo, sino que será la niña de armas tomar... Ya tú ves, bailando por esos teatros con la pierna en las bambalinas.

Pues sí: todo comprado... en fin: como para dentro de dos meses, que me he dado una de hacer randas, porque, hijo, los

LIBRO II

Compasión

¡Oh vergüenza! ¡oh vergüenza! ¡oh vergüenza!!!... A pesar de todos mis pesares y sinsabores, de mis noches de claro en claro y de mis días de turbio en turbio, he venido más gordo, según acaba de espetármelo en la mismísima jeta la Dama de Honor de La Millona: la Gran Morena, como le llama en sus crónicas de salones El Paladín Hondumense: Lola Fraga.

Cómo hombre bien nacido, educado y cortés, me he vestido esta mañana de tiros largos y dádome a la tarea de visitar a las madres, ya que los compadres se han encargado de darme a domicilio la bienvenida; pues, aunque no lo haya dicho, hemos vuelto del campo ayer de madrugada.